**PSI DS type Mines 16 – 02 – 2022**

**durée 1h30**

**💣 Merci de rédiger les parties 1 & 2 sur deux copies doubles différentes et de sauter des lignes.**

**Partie 1 - Traduction**

**Un ticket pour l'espace ?**

Et si vous passiez vos vacances dans l'espace ? Des milliardaires Jeff Bezos et Elon Musk aux startups , ils sont nombreux à montrer un vif intérêt pour le tourisme spatial, et pourvu que vous en ayez les moyens, ils vous proposent même des stages de préparation. Alors vite, réservez votre place dans la prochaine navette et envolez-vous pour l’ultime frontière !

2021 sonne comme l'an 1 du tourisme spatial ! Un rêve devenu réalité pour certains. Un exploit scientifique et commercial pour d'autres. Mais surtout un marché qui promet d’être très lucratif puisqu’il pourrait représenter 8 milliards d'euros d'ici à 2030. Jeff Bezos va jouer les pionniers avec son frère pour sa société Blue Origin. Ils seront accompagnés par le premier client payant de Blue Origin, un Néerlandais de 18 ans, et tous trois s'apprêtent à décoller, le 20 juillet prochain, à bord de New Shepard avec pour objectif de s'offrir 3 minutes en apesanteur à 107 km d’altitude et découvrir la courbure de la planète Terre.

Dans le sillage de ce très attractif tourisme d’un nouveau genre, les idées fleurissent et certains s’engouffrent dans la brèche. Parmi eux l’entrepreneur français Nicolas Gaume vient de lancer Orbite, une entreprise qui va proposer des stages d'entraînement destinés à préparer physiquement et mentalement les civils à effectuer un séjour dans l'espace ; le prix de ces stages est jusqu’à présent tenu secret…

**Partie 2 – Expression**

**Sebastian Coe calls political boycott of Winter Olympics ‘meaningless’**

By Sean Ingle *The Guardian* Thu 30 Dec 2021 (adapted)

Sebastian Coe has doubled down on his insistence that boycotting the Beijing Winter Olympics over [China’s human rights record](https://www.theguardian.com/world/2021/dec/26/china-replaces-xinjiang-party-boss-associated-uyghur-crackdown) and [treatment of the tennis star Peng Shuai](https://www.theguardian.com/sport/2021/dec/19/video-of-peng-shuai-appears-online-as-fears-over-wellbeing-persist) would be a mistake, and says that dialogue and relationships are a better way of “flicking the dial” politically and socially.

Human rights groups have accused [China](https://www.theguardian.com/world/china) of forcibly interning more than a million Uyghurs in re-education camps in Xinjiang, submitting them to forced sterilizations and intentionally destroying their culture, as well as destroying democracy in Hong Kong.

That view is supported by the Biden administration, which earlier this month confirmed it would not send diplomats to the Winter Games due to “ongoing genocide and crimes against humanity in Xinjiang and other human rights abuses”.

However, Coe insisted that a “balance” needed to be struck when it came to human rights and countries like China. He rejected claims that such a stance was ignoring the situation that the Uyghurs and others faced.

“I’m not insouciant or cavalier about human rights, I take them very seriously,” he said. “But we have to be realistic, when we take our events around the world there are going to be challenges: culturally, politically, socially. I guess my fallacy position on this is always, in an imperfect world, sport is the one continuum that can actually create some stability. I’ve witnessed time after time the impact that sport has had in flicking that dial, socially, politically, economically.”

When asked about boycotts, Coe, who led the London 2012 Olympic and Paralympic Games Organising Committee, was blunt. “Boycotts on balance are historically illiterate and intellectually dishonest,” he said. “A political boycott is, frankly, meaningless. And in a world where I actually think discussion and relationships are important, rarely do I see isolation bearing fruit.

“But that’s not to be an apologist for countries that do not conform to the basic standards around human rights. I’ve never witnessed sport leaving any country in worse shape than when it’s been there. The impact across the board can be, on many occasions, quite profound.”

Last month the WTA suspended tennis tournaments in China due to concerns over Peng’s safety, but Coe defended World Athletics’ plans to double the number of Diamond League events in China to two next summer.

“It’s for each sport to decide its own approach,” said Coe. “It’s not an approach we would take in World Athletics and I don’t think over the long haul it is one that actually achieves a great deal. There are always unintended consequences. And at the end of the day, the people that most suffer in all that are the athletes.

“All athletes should be free to voice their concerns and they should be free to without fear of censure and they should be able to travel freely,” he said. “That is an important right. But we’re talking about extrapolating from that into boycotting a sporting event, and I think there has to be proportionality here, and I think there has to be balance.”

***Questions***

1. What are the arguments given by S. Coe to justify his criticism of a boycott of Winter Olympics ? Answer the question in your own words. (80 words +/- 10%)

1. Nelson Mandela believed that sport had the power to change the world. Do you agree that sport and politics unquestionably interact ? (180 words +/- 10%)